

# *Migrar porque... ¿quién sabe?*

Análisis comparativo de la migración como elemento clave para enfrentar la incertidumbre en los sistemas de actividades campesinos de dos regiones rurales andinas de Bolivia y Ecuador

**Pierre Gasselin**

*INRA-SAD, UMR Innovation, Montpellier, Francia*

**Michel Vaillant**

*AgroParisTech, IFEA, Paris, Francia*

III Congreso Mundial de la Quinoa  
Oruro, Bolivia / 16-18 marzo del 2010

# Introducción (1/2)

☛ Fuertes críticas del modelo agropecuario dominante (paradigma de optimización, de control y de previsión) : « revolución verde »

☛ Un desarrollo « sostenible » pero con el postulado implícito de un futuro estable o previsible. Sin embargo...

☛ ...riesgos estructurales en agricultura y más incertidumbres. Cambios probables pero no probables, cambios imprevisibles (momentos y/o desenlaces), i.e. no anticipables:

- Ritmo de crisis acelerado, a menudo imprevisibles
- Toma de conciencia de cambios mayores por venir
- Fin del cientismo
- Percepción agudizada (conocimientos, rupturas)

## Introducción (2/2)

### Intención de:

- Desarrollar herramientas de análisis de la capacidad de los sistemas de actividades a mantenerse en contextos inciertos y perturbados
- Contribuir a entender el papel de los procesos migratorios de las sociedades campesinas andinas

### Estudio comparativo en dos zonas andinas:

- comunidades Aymaras de las orillas del Salar de Uyuni (Sur del altiplano boliviano)
- comunidades Cañaris de los Andes australes del Ecuador
- Caracterización y análisis del funcionamiento y de las dinámicas de sistemas de actividades familiares (actividades agropecuarias o no)
- Primera variable de ajuste : remuneración del trabajo

# *Migrar porque... ¿quién sabe?*

Introducción

1. **Problemática : desarrollo, movilidades e incertidumbre en los Andes**
2. Hipótesis
3. Sistemas de actividades, incertidumbre y adaptación
4. Metodología y materiales
5. Resultados : entre « Actuar sobre » y « Hacer con »

Conclusión

# Problemática (1/2)

- ✱ Desarrollo de dispositivos y posturas de aseguramiento de toda clase
- ✱ Multiplicación de trabajos científicos que reconocen la incertidumbre en las decisiones de los actores
- ✱ Retos para la investigación y la ingeniería del desarrollo rural « duradero »:
  - ¿Cómo consolidar la « robustez » de los sistemas existentes y de los que se diseñan (reduciendo incertidumbre o aumentando adaptabilidad)?
  - ¿Cómo evaluar *ex ante* la « perennidad » del sistema y de su capacidad de adaptación en contextos inciertos (flexibilidad, resiliencia)?
  - ¿Cómo conciliar una ambición de control de las condiciones de producción y sistemas que se acomodan a los eventos en vez de borrarles?

## Problemática (2/2)

- ✦ Contexto de « ventajas comparativas »
  - Cambios en los sistemas de producción agropecuarios, (quinoa en el Intersalar, crianza bovina lechera en Hatun Cañar)
- ✦ La migración / circulación es un rasgo común de las sociedades campesinas de montaña
  - Del « ideal vertical andino » a los espacios acantonados, falsos territorios en archipiélagos
  - Complementariedades de los calendarios de trabajo
  - Diversificación de la alimentación y de los mercados
- ✦ Desplazamiento y adaptación en las sociedades campesinas de andinas
  - Experiencia histórica del riesgo y de la incertidumbre, tanto en el Intersalar como en Hatun Cañar
  - Dispersión en el espacio y en el tiempo de los riesgos (climáticos, comerciales, fito-sanitarios...)



# *Migrar porque... ¿quién sabe?*

Introducción

1. Problemática : desarrollo, movilidades e incertidumbre en los Andes
2. **Hipótesis**
3. Sistemas de actividades, incertidumbre y adaptación
4. Metodología y materiales
5. Resultados : entre « Actuar sobre » y « Hacer con »

Conclusión

# Hipótesis

- ✿ H1. La migración / circulación es una palanca potente de adaptación de los sistemas de actividades de las familias campesinas en contextos inciertos
- ✿ H2. El desarrollo de alternativas locales (empleos, ingresos) no es una condición suficiente para parar o moderar flujos migratorios



# *Migrar porque... ¿quién sabe?*

Introducción

1. Problemática : desarrollo, movilidades e incertidumbre en los Andes
2. Hipótesis
3. **Sistemas de actividades, incertidumbre y adaptación**
4. Metodología y materiales
5. Resultados : entre « Actuar sobre » y « Hacer con »

Conclusión

# Sistemas de actividades, incertidumbre y adaptación

El sistema de actividades : Un conjunto estructurado de **actividades** localizadas y en interacción implementadas por una **entidad social** dada, movilizandoo unos **recursos disponibles** con vistas a satisfacer los **objetivos** de la entidad social y permitir su mantenimiento en **equilibrio dinámico** en un **entorno ecológico y social** dado.

- Entidad social = individuo, familia, pareja, hogar, empresa etc. depende de la pregunta y del contexto social. « Espacio » social donde se sobreponen el máximo número de unidades (producción, consumo, ahorro, residencia) alrededor de la unidad de decision.
- Equilibrio dinámico <> estabilidad, reproducción
- Recurso <> capital
- Recurso disponible : cf. « capacidades » de A. Sen

# Marco de análisis del SA

## Políticas públicas

- Dispositivos de sostén (reglas, struct, etc.)
- Gobernancia, relaciones de fureza

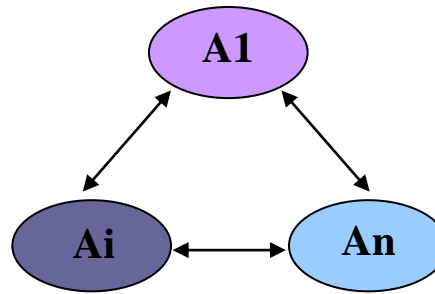
## Territorios

- Identidad (historia, cultura, patrimonio, etc.)
- Organización social y política (cooperativas, sindicatos, gobiernos seccionales, etc.)
- Dimensión material : condiciones bio-físicas y ordenamiento
- Organización reticular : bienes, personas, servicios, plata, saberes.

## Cadenas

- Actores económicos
- Mercados, precios
- Reglas (precios, calidad, etc.)

## Sistema de actividades



### Entidad social

quién? Individuo, pareja, hogar, familia, empresa, etc.

### 5 familias de recursos :

- « **Naturales** » (tierra, agua, recursos genéticos)
- **Materiales** (edificios, equipamiento, herramientas, etc.)
- **Humanos** (dimensión cuantitativa y cualitativa del trabajo)
- **Financieros** (reservas de plata fácilmente accesible)
- **Sociales** (inserción en una red, pertenencia a un grupo, autoridad)
- **Identitarios** (etnicidad, herencia cultural, etc.)

### Motivaciones :

- de medios
- axiológica
- afectiva
- identitaria

### Decisiones

(por quién?  
cuándo?  
cómo? sobre  
qué?)

### Representaciones

(entorno, sucesos probables, impactos)

**Prácticas** organizacionales y técnicas :  
quién? cómo? cuándo, dónde?

**Estrategias**

# Sistemas de actividades, incertidumbre y adaptación

- ✿ Vulnerabilidad = carencia de capacidad de adaptación (propensión a sufrir daños)
- ✿ Flexibilidad : capacidad de un sistema de conservar su coherencia frente a unas perturbaciones
- ✿ Resiliencia = capacidad de reorganizarse (de « rebotar ») después de una fase de disfuncionamiento generada por una perturbación

# Sistemas de actividades, incertidumbre y adaptación

- ☛ Imprevisibilidad (que no se puede preveer) e incertidumbre (que no se puede establecer con certidumbre)
- ☛ Diferenciar incertidumbre frente a eventos naturales (que se pueden limitar pero a menudo no eliminar) y a eventos sociales (construcción histórica)
- ☛ Las formas de la (im)previsibilidad :

Momentos	<i>Momento previsible</i>	<i>Momento imprevisible</i>
Desenlaces posibles		
<i>Desenlaces previsibles</i>	<b>Cruce</b> (partido de deporte)	<b>Riesgo</b> anticipado (enfermedad)
<i>Desenlaces imprevisibles</i>	<b>Transición de ciclo</b> (negociación diplomática)	<b>Crisis</b> (eventos no anticipados)

# Los resortes de la flexibilidad de los SA

## Políticas públicas

- Dispositivos de sostén (reglas, struct, etc.)
- Gobernancia, relaciones de fuerza

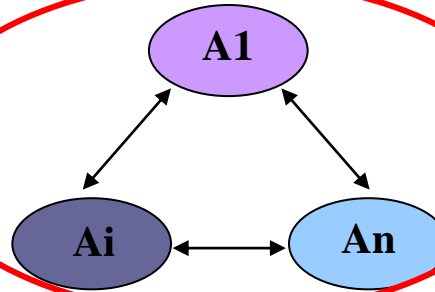
## Territorios

- Identidad (historia, cultura, patrimonio, etc.)
- Organización social y política (cooperativas, sindicatos, gobiernos seccionales, etc.)
- Dimensión material : condiciones bio-físicas y ordenamiento
- Organización reticular : bienes, personas, servicios, plata, saberes.

## Cadenas

- Actores económicos
- Mercados, precios
- Reglas (precios, calidad, etc.)

## Sistema de actividades



### Entidad social

quién? Individuo, pareja, hogar, familia, empresa, etc.

### Motivaciones :

- de medios
- axiológica
- afectiva
- identitaria

### Decisiones

(por quién? cuándo? cómo? sobre qué?)

### Representaciones

(entorno, sucesos probables, impactos)

### Prácticas organizacionales y técnicas :

quién? cómo? cuándo, dónde?

### Estrategias

### 5 familias de recursos :

- « **Naturales** » (tierra, agua, recursos genéticos)
- **Materiales** (edificios, equipamiento, herramientas, etc.)
- **Humanos** (dimensión cuantitativa y cualitativa del trabajo)
- **Financieros** (reservas de plata fácilmente accesible)
- **Sociales** (inserción en una red, pertenencia a un grupo, autoridad)
- **Identitarios** (etnicidad, herencia cultural, etc.)



# Los registros de flexibilidad

Operacional – organiza.	<i>Control</i>	<b>Aseguramiento</b>	Stock, riego, invernadero, material en propiedad (+/-), acción colectiva (precio, normas e incitaciones), actividad asalariada
		<b>Autonomía</b>	Financiera (tesorería e inversión), insumos, comercialización, organización del trabajo
	<i>Dispersión</i>	<b>Diversificación</b>	Productos (tipo, época), actividades, procesos técnicos (escalonamiento, niveles intensificación), mercados
		<b>Polivalencia</b>	Productos (destino : autocons., subprod. o venta / doble propósito), procesos técnicos (vías alternativas), orga. trabajo
	<i>Oportunidad</i> (Conservar o crear)	<b>Movilidades</b>	Redes sociales de trabajo, actividades, comercialización etc.
		<b>Anticipación</b>	Redes sociales (precios, normas, etc.), experiencia reactividad sistema, competencia para buscar información confiable
Estructural	<i>Inercia</i>	<b>De los recursos</b>	Rusticidad recursos genéticos, calidad tierra, disponibilidad trabajo benévolo
		<b>De la entidad social</b>	N° de individuos, robustez pareja, coherencia motivaciones, cantid. de trabajo aceptado, consistencia del « recurso identitario », sostén del entorno, ingreso / « necesidades »
	<i>Polivalencia</i>	<b>De recursos</b>	Competencias, equipamiento, tierra, etc.

# *Migrar porque... ¿quién sabe?*

Introducción

1. Problemática : desarrollo, movilidades e incertidumbre en los Andes
2. Hipótesis
3. Sistemas de actividades, incertidumbre y adaptación
4. **Metodología y materiales**
5. Resultados : entre « Actuar sobre » y « Hacer con »

Conclusión

# Metodología y materiales

- Marco conceptual compartido
- Terrenos de investigación repartidos pero intercambios (salidas de campo, análisis cruzados de resultados intermediarios)
- Estudios de la estructura, del funcionamiento y de las trayectorias de los sistemas de actividades (combinación de entrevistas abiertas y cerradas llevadas a cabo entre 2006 y 2009)
- Análisis llevadas a cabo en los distintos espacios de migración / circulación (« residentes » / « estantes », Bolivia / Chile)
- Tipología de sistemas de actividades en base a criterios de diferenciación social relacionada con el hecho migratorio y con las formas de trayectorias
  - Intersalar : 36 encuestas « SA » dans 12 comunidades, 20 encuestas « trayectorias » dans 3 comunidades
  - Hatun Cañar : 150 encuestas « SA » en 10 comunidades, 60 encuestas « trayectorias » en 4 comunidades

# *Migrar porque... ¿quién sabe?*

Introducción

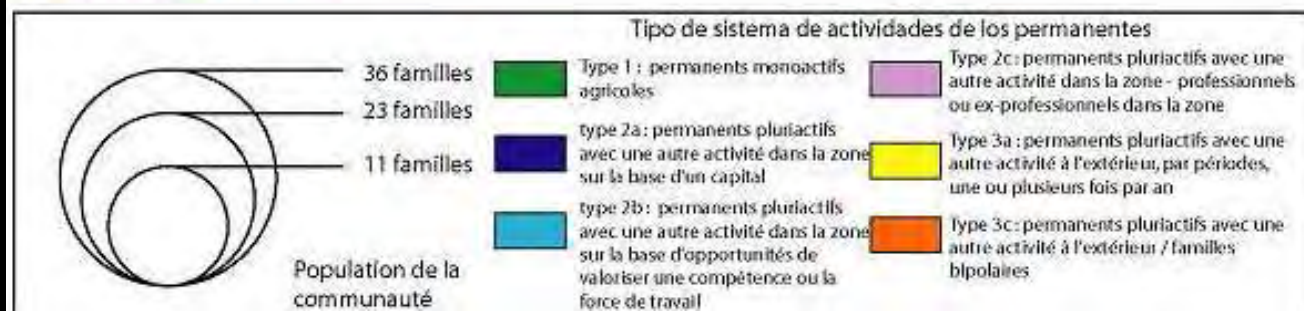
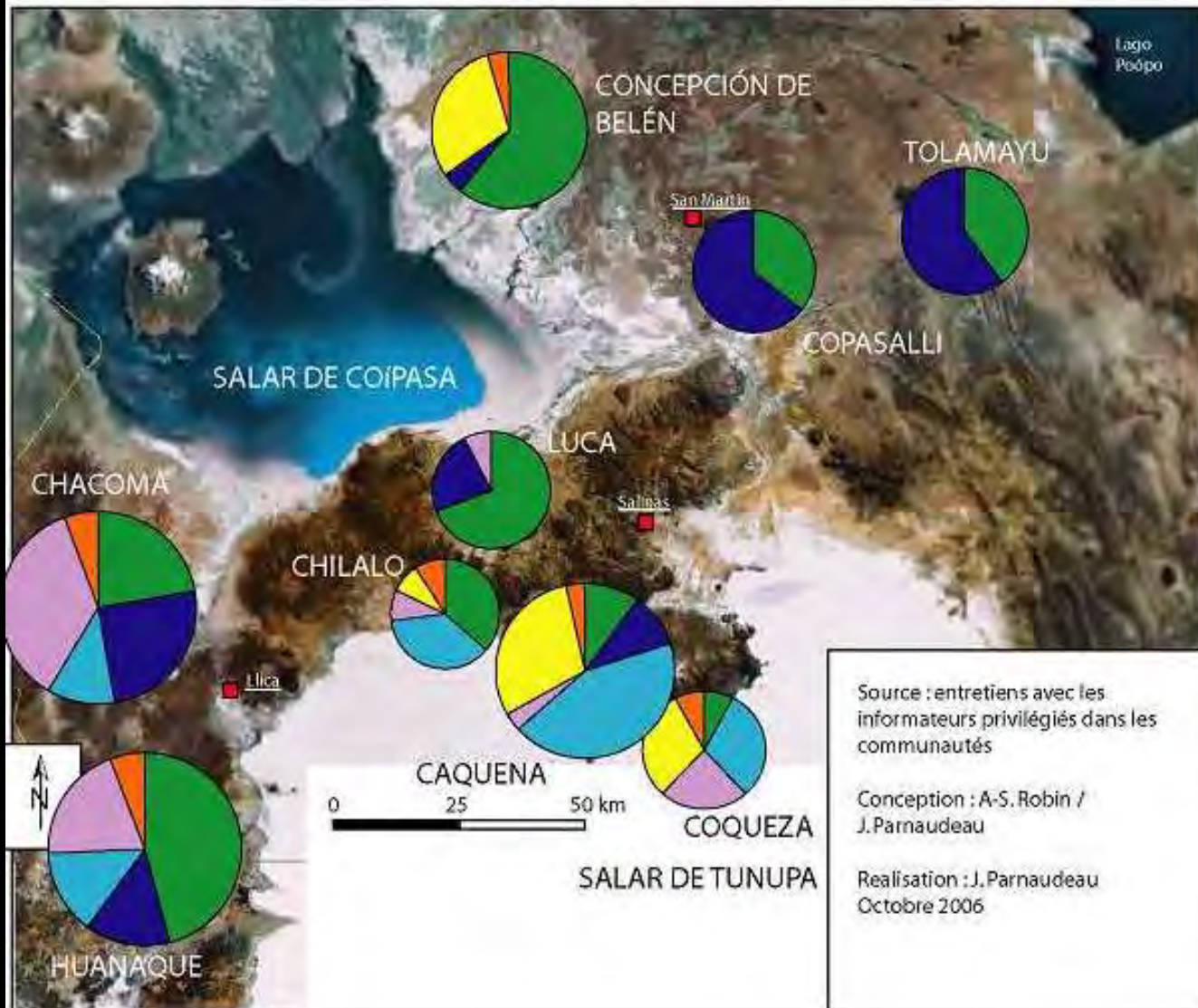
1. Problemática : desarrollo, movilidades e incertidumbre en los Andes
2. Hipótesis
3. Sistemas de actividades, incertidumbre y adaptación
4. Metodología y materiales
5. **Resultados : entre « Actuar sobre » y « Hacer con »**

Conclusión

# Système d'activités mettant en œuvre une activité agricole dans la communauté

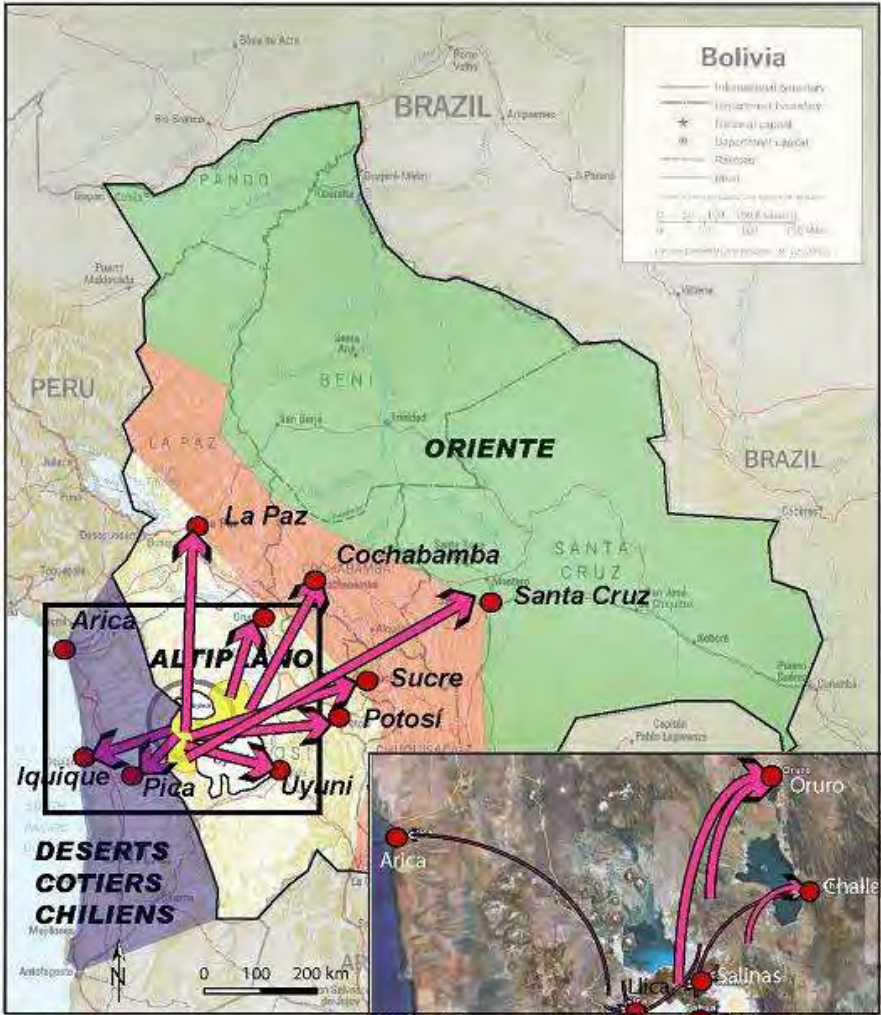
Système d'activités mettant en œuvre une activité agricole dans la communauté combinée à des activités extra-agricoles													Système d'activités ne mettant pas en œuvre d'activité agricole dans la communauté	
Mono-activité agricole	Activités extra-agricoles dans la communauté			Activités extra-agricoles en ville										
				Permanence plus importante dans la communauté		Permanence plus importante en ville			Familles sans activité "profesional"					
	Familles avec une activité "profesional" : valorisant un diplôme													
Valorisant un capital	Valorisant la force de travail ou un savoir-faire	"Profesionales"	Migrations temporaires	Séparation des lieux de vie	Vie proche de la communauté forte implication	Production agricole : trois voyages par an à la communauté	Font travailler la terre à des parents contre rémunération	Vie proche de la communauté forte implication	Production agricole : trois voyages par an à la communauté	Font travailler la terre à des parents contre rémunération	Implication dans la vie communale	Sans implication		
1	2a	2b	2c	3a	3b	4a	4b	4c	5a	5b	5c	6a	6b	



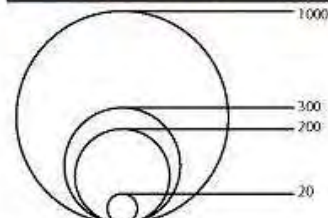
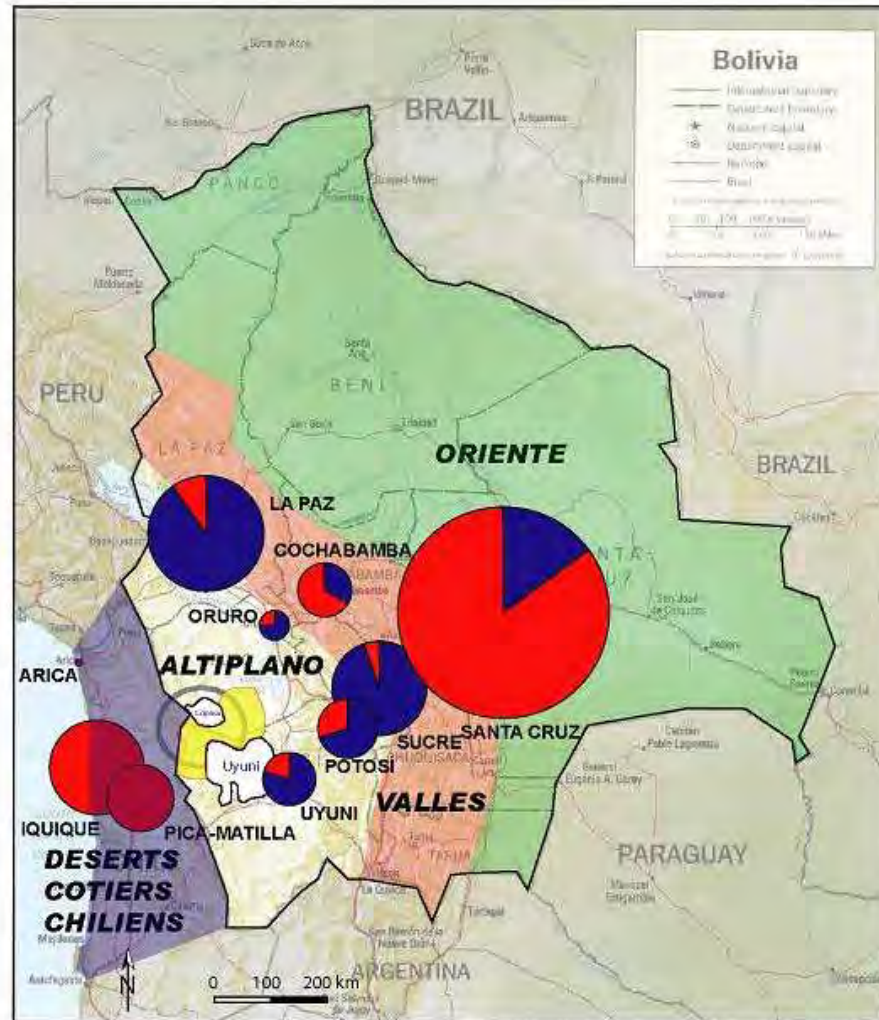




Lieux de destination des familles de la zone Intersalar  
 en fonction de leur zone d'origine



# Carte de la population de "residentes" de la zone de Llica et de la proportion de professionnels dans les principales villes d'émigration en Bolivie et au Chili



Familles de "residentes" de la zone de Llica

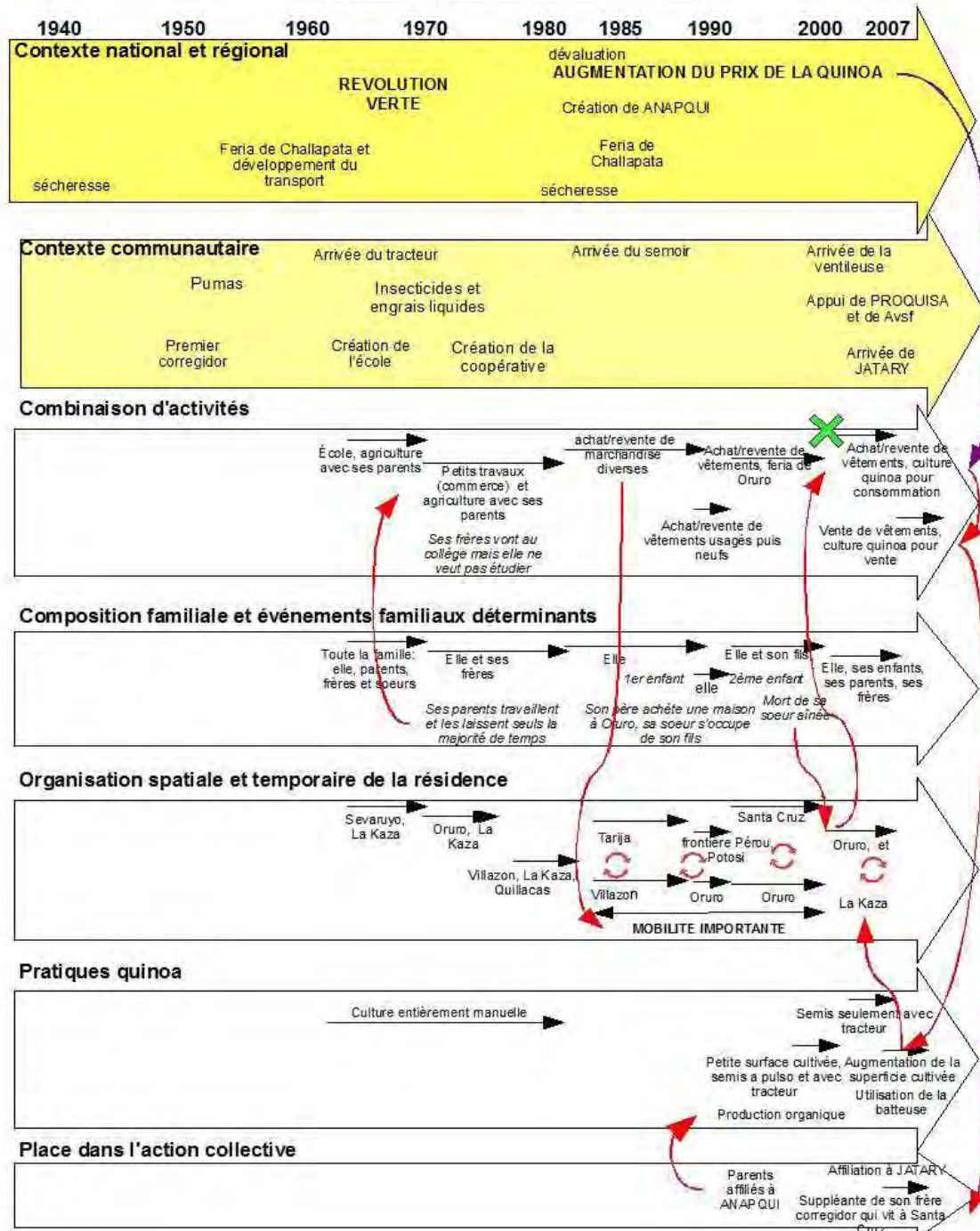
Professionnels  
 Non professionnels

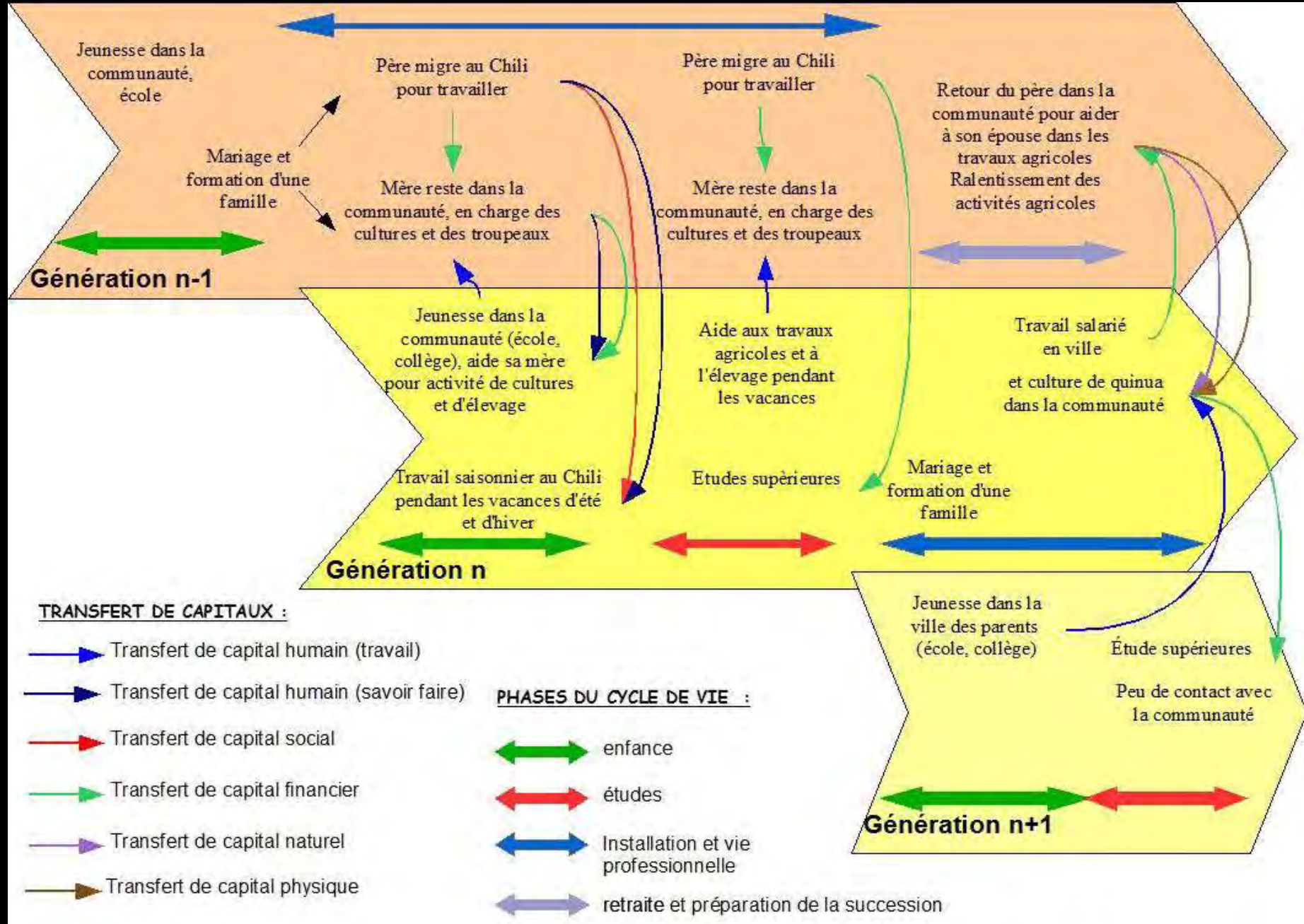
Source : tirée dans l'annuaire des recenseurs de "residentes" dans les villes émigratoires, juillet et août 2006.

Conception : Anne-Sophie Robin - Jérémie Parnaudeau  
 Réalisation : Jérémie Parnaudeau - octobre 2006



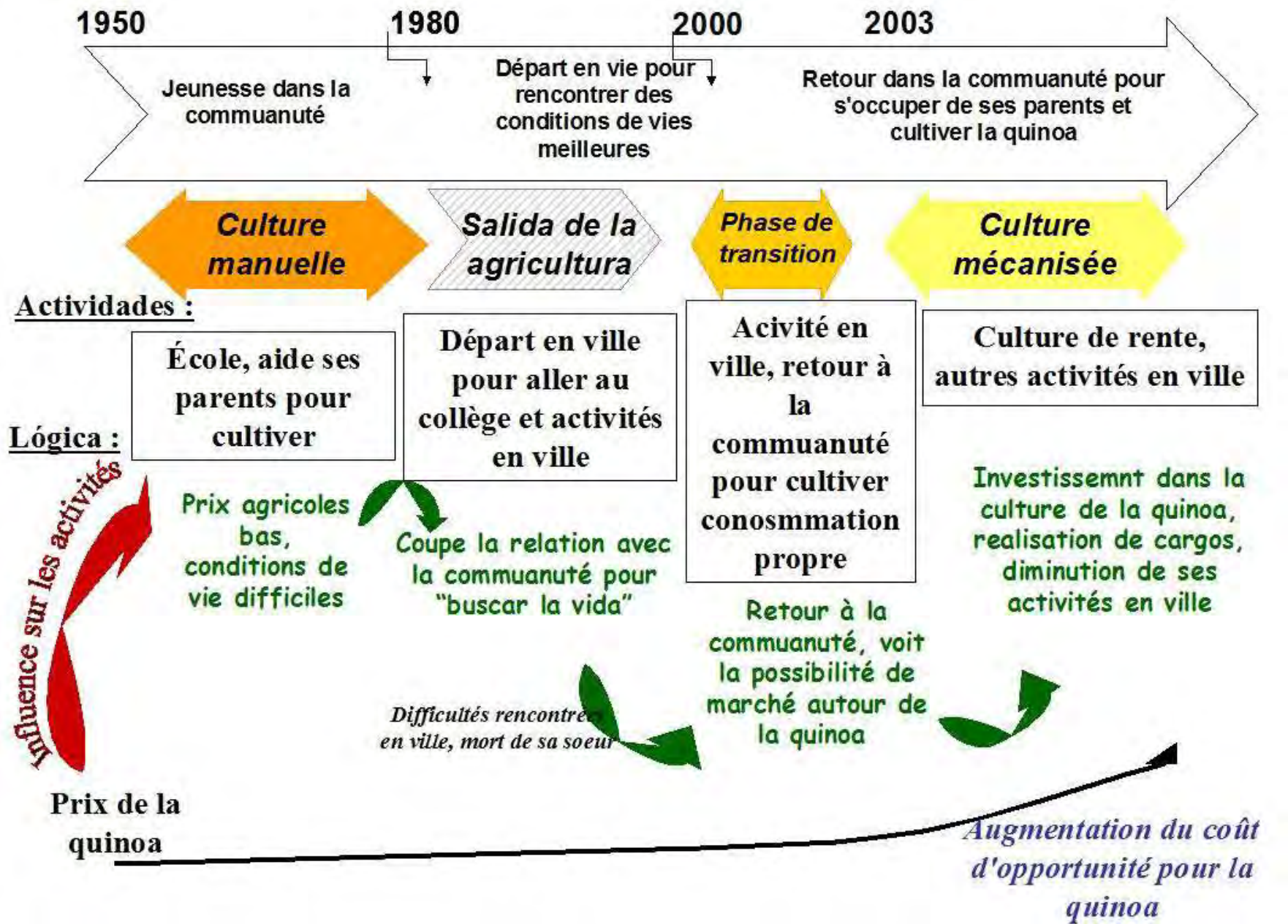
# TRAJECTOIRE DE VIE 4, La Kaza



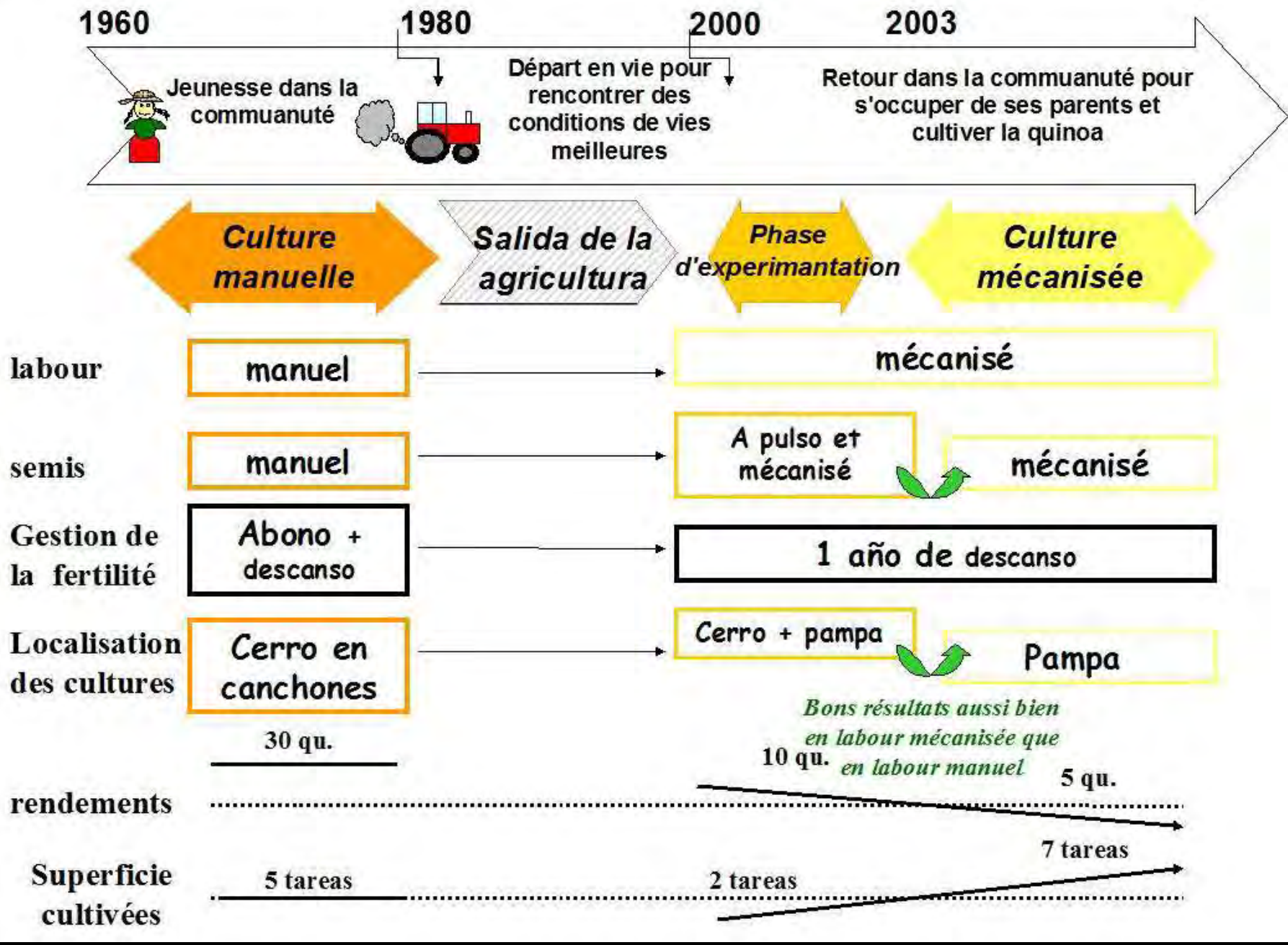


## Transferencia de capitales intergeneracionales





Trayectorias de vida y elementos determinantes de los cambios de actividades



Trayectorias de vida y evolución de las practicas agroprecuarias



## Resultados : entre « Actuar sobre » y « Hacer con »

- ✿ Migraciones y circulaciones antiguas, tanto en Hatun Cañar como en Intersalar, con formas, modalidades, temporalidades y lugares bien distintos
- ✿ Desplazamiento y adaptación en las sociedades campesinas andinas
  - Estrategia de dispersión (« no poner todos los huevos en la misma canasta ») y de conservar o crear oportunidades, en el espacio y en sectores de actividades, actuando sobre...
  - ...recursos, procesos productivos, productos, mercados, actividades, formas y lugares de implicación en la acción colectiva.

## Resultados : entre « Actuar sobre » y « Hacer con »

- ☛ Frente a la incertidumbre, los migrantes se diferencian al combinar lógicas de acción (principios de acción para mantenerse a largo plazo) de “Hacer con” y de “Actuar sobre”:
- ☛ “Hacer con”:
  - Conservar o crear oportunidades en redes sociales de trabajo, de actividades, de comercialización
  - Anticipar : accediendo a información confiable

# Resultados : entre « Actuar sobre » y « Hacer con »

## ☀️ “Actuar sobre” :

- Para acceder a la tierra (control del lugar de origen, mantener derechos comunales, condicion para conservar regímenes de solidaridad)
- A veces, control de los migrantes sobre la decisiones tomadas en la comunidad
- Control por parte del “ausente” de las decisiones productivas : elección de las producciones, de los modos de producción (insumos, modo de preparación de la tierra y de reproducción animal, etc.), a veces control de las relaciones de producción (modo de remuneración de los peones)
- Autonomía de financiamiento (tanto para la tesorería como para la inversión)

# *Migrar porque... ¿quién sabe?*

## Introducción

1. Problemática : desarrollo, movilidades e incertidumbre en los Andes
2. Hipótesis
3. Sistemas de actividades, incertidumbre y adaptación
4. Metodología y materiales
5. Resultados : entre « Actuar sobre » y « Hacer con »

## Conclusión

# Conclusión

☛ Al migrar, los productores revelan diversas posturas frente al cambio, frente a la identidad, frente a la incertidumbre. Se pudo identificar principios de acción para mantenerse a largo plazo, traducidas en lógicas de acción

☛ “Actuar sobre”

- No cambiar a merced de los eventos
- Mantener firmes los objetivos
- Actuar para reducir la incertidumbre,
- Actuar sobre el entorno
- Buscar autonomía

☛ “Hacer con”

- No encontrarse atrancado en unas situaciones irreversibles
- Aprovechar de las oportunidades
- Mantener un sistema “adaptable”

# Conclusión

- ✿ Si migrar supone muchas incertidumbres, es una palanca potente de adaptación y de robustez de los sistemas de actividades de las familias campesinas en contextos inciertos.
- ✿ En Hatun Cañar, certidumbre que el minifundismo y las desigualdades sociales de producción al nivel internacional rinden complejo desear quedarse en el territorio. Migración aparece ante todo una respuesta a una crisis agropecuaria.
- ✿ La emigración permitió un aumento del poder de compra de numerosas familias campesinas favoreciendo el desarrollo de una economía de servicios llevando a otras familias diversificar sus actividades e ingresos y finalmente mantenerse en el territorio.



# Conclusión

- En Intersalar, el desarrollo de una alternativa local por el auge de la quinoa no aparece haberse traducido por una moderación de las migraciones y circulaciones, mas bien al contrario (falta datos estadísticos para confirmarlo).
- No es una condición suficiente para parar o moderar flujos migratorios. ¿Será que toca apoyar/acompañar los procesos de movilidad para favorecer la sostenibilidad ambiental de la producción de la quinoa y la perennidad / adaptabilidad de sistemas de actividades de los productores de quinoa?

